

De Europæiske Fællesskabers Tidende

ISSN 0378-6994

L 336

30. årgang

26. november 1987

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- * Rådets forordning (EØF) nr. 3528/87 af 23. november 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 2089/84 om indførelse af en endelig antidumpingtold på visse kuglelejer med oprindelse i Japan og Singapore 1
- * Rådets forordning (EØF) nr. 3529/87 af 23. november 1987 om ændring af bilag VI til forordning (EØF) nr. 3796/81 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og af bilaget til forordning (EØF) nr. 950/68 om den fælles toldtarif 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3530/87 af 25. november 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug ... 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3531/87 af 25. november 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ... 7
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 3532/87 af 24. november 1987 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer 9
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3533/87 af 25. november 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand 12
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 3534/87 af 24. november 1987 om taring af varer i pos. 16.04 E i den fælles toldtarif 14
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 3535/87 af 25. november 1987 om levering af blød hvede til Verdensfødevareprogrammet (VFP) som fødevarehjælp 15
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 3536/87 af 25. november 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 2935/87 om fastsættelse for produktionsåret 1987/88 af minimumsopkøbsprisen for appelsiner, der leveres til industrien, og af udligningstilskuddet efter appelsinens forarbejdning 18

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 3537/87 af 25. november 1987 om beskyttelsesforanstaltninger over for indførsel af pærer i sukkerlage med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik	19
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3538/87 af 25. november 1987 om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød	21
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3539/87 af 25. november 1987 om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3540/87 af 25. november 1987 om fastsættelse af importafgifter for melasse	29
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3541/87 af 25. november 1987 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5	30
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3542/87 af 25. november 1987 om fastsættelse for december 1987 af afgiftsbeløbet i Spanien for produkter, der er underlagt kontrolordningen vedrørende priserne	32
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3543/87 af 25. november 1987 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 30. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1092/87	33

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

87/552/EØF :

★ Kommissionens direktiv af 17. november 1987 om ændring af bilagene til Rådets direktiv 70/524/EØF om tilsætningsstoffer til foderstoffer	34
--	----

Berigtigelser

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3527/87 af 24. november 1987 om ændring af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug (EFT nr. L 335 af 25. 11. 1987)	39
---	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3528/87

af 23. november 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 2089/84 om indførelse af en endelig anti-dumpingtold på visse kuglelejer med oprindelse i Japan og Singapore

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2176/84 af 23. juli 1984 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1761/87 ⁽²⁾, særlig artikel 14,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, forelagt efter konsultation i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. Procedure

- (1) Rådet indførte ved forordning (EØF) nr. 2089/84 ⁽³⁾ en endelig antidumpingtold på importen af visse kuglelejer med oprindelse i Japan. Denne forordning blev senere ændret ved forordning (EØF) nr. 1238/85 ⁽⁴⁾.
- (2) I 1986 modtog Kommissionen en anmodning om fornyet undersøgelse fra Sapporo Precision Inc., Sapporo, Japan. Denne anmodning indeholdt beviser for en ændring i omstændighederne, for så vidt angår den dumpingmargin, der havde dannet grundlag for fastsættelsen af antidumpingtolden over for denne eksportør, hvilket var tilstrækkeligt til at begrunde en fornyet undersøgelse. Kommissionen offentliggjorde derfor en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* ⁽⁵⁾ om indledning af en fornyet undersøgelse af importen af enradede sporkuglelejer (med dybe løbebaner) med største udvendige diameter på højst 30 mm, fremstillet og eksporteret af Sapporo Precision Inc.,

henhørende under pos. ex 84.62 i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer ex 84.62-01, med oprindelse i Japan.

- (3) Kommissionen underrettede officielt den eksportør, den vidste var berørt af sagen, samt producenterne i Fællesskabet og gav de direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres mening skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt.

Den pågældende eksportør, en importør og producenterne i Fællesskabet tilkendegav deres mening skriftligt og anmodede om at blive hørt mundtligt, hvilket blev imødekommet.

Der blev ikke fremlagt redegørelser fra eller på vegne af virksomheder i Fællesskabet, der køber eller forarbejder varen.

- (4) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som den ansår for nødvendige, og aflagde kontrolbesøg hos eksportøren, Sapporo Precision Inc., Sapporo, Japan.

Kommissionen anmodede om og modtog detaljerede skriftlige redegørelser fra den eksportør, der havde fremsat anmodningen, og efterprøvede de fremlagte oplysninger i den udstrækning, det ansås for påkrævet.

B. Normal værdi

- (5) Med henblik på fastsættelsen af den normale værdi udvalgte repræsentative typer af enradede sporkuglelejer (med dybe løbebaner), som tilsammen udgjorde ca. to tredjedele af Sapporo Precision Inc.'s samlede eksport til Fællesskabet. Den normale værdi for disse typer blev fastsat på grundlag af den vejede gennemsnitlige pris for identiske typer ved salg på hjemmemarkedet til kunder, der ikke er forretningsmæssigt forbundet med eksportøren. I de tilfælde, hvor producenten/eksportøren solgte både direkte til disse kunder og gennem et kontrolleret salgsselskab, anvendtes et samlet vejede gennemsnit af salgspriserne til uafhængige købere.

⁽¹⁾ EFT nr. L 201 af 30. 7. 1984, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1987, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. L 193 af 21. 7. 1984, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 129 af 15. 5. 1985, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. C 111 af 25. 4. 1987, s. 3.

I de tilfælde, hvor Sapporo Precision Inc. ikke på hjemmemarkedet solgte en type svarende til den, der eksporteredes til Fællesskabet, forekom det utilfredsstillende at fastsætte den normale værdi på grundlag af hjemmemarkedsprisen på den type, der svarede mest til den eksporterede, idet Kommissionen ikke fandt det godtgjort, at forskellene i Produktionsomkostningerne vedrørende de forskellige typer i tiltrækkelig grad afspejledes i salgspriserne. For hver af disse typers vedkommende blev der derfor fastsat en beregnet normal værdi ved sammenlægning af produktionsomkostningerne og en rimelig fortjenestmargin. Produktionsomkostningerne beregnedes på grundlag af samtlige omkostninger, både faste og variable, til materialer og fremstilling, plus de salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger, som Sapporo og dets tilknyttede salgsselskab måtte afholde på hjemmemarkedet. Eksportøren accepterede denne fremgangsmåde.

C. Eksportpris

- (6) Eftersom hele eksporten gik til uafhængige importører i Fællesskabet, blev eksportpriserne fastlagt på grundlag af de priser, der faktisk var betalt eller skulle betales for de varer, der solgtes til eksport til Fællesskabet.

D. Samenligning

- (7) Den normale værdi, der var fastsat som beksrevet under nr. 5, blev sammenlignet med eksportpriserne for hver enkelt transaktion, idet der blev taget hensyn til forskelle, der påvirkede prisernes sammenlignelighed, hvor det på tilfredsstillende måde kunne godtgøres, at krav herom var berettigede; dette var tilfældet med hensyn til provision samt udgifter til transport, emballering, finansiering og håndtering. Der blev ikke fremsat andre krav.

E. Dumpingmargen

- (8) For eksporten fra Sapporo Precision Inc. fastsættes der en dumpingmargen på 2,5 %, som er lig med

forskellen mellem den fastsatte normale værdi og prisen ved eksport til Fællesskabet.

F. Skade

- (9) Eftersom anmodningen om fornyet undersøgelse udelukkende var begrundet i en ændring i omstændighederne for så vidt angår dumpingmargenen, var det ikke nødvendigt at lade undersøgelsen omfatte spørgsmålet om skade.

G. Fællesskabets interesser

- (10) Der er ikke fremført nogen begrundelser, der vil kunne ændre de konklusioner med hensyn til Fællesskabets interesser, der fremgår af forordning (EØF) nr. 2089/84.

H. Toldsats

- (11) I betragtning af resultatet af undersøgelsen bør forordning (EØF) nr. 2089/84 ændres for så vidt angår importen af enradede sporkuglejer (med dybe løbebaner) med største udvendige diameter på højst 30 mm, fremstillet og eksporteret af Sapporo Precision Inc., med oprindelse i Japan —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2089/84 indsættes følgende i listen vedrørende Japan:

•Sapporo Precision Inc. 2,5 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. november 1987.

På Rådets vegne

U. ELLEMANN-JENSEN

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3529/87

af 23. november 1987

om ændring af bilag VI til forordning (EØF) nr. 3796/81 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og af bilaget til forordning (EØF) nr. 950/68 om den fælles toldtarif

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 af 29. december 1981 om den fælles markedsordning for fiskerivarer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2315/86⁽²⁾, særlig artikel 30,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Den fælles toldtarifs nomenklatur, således som den er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3618/86⁽³⁾, er — i overensstemmelse med artikel 19 i forordning (EØF) nr. 3796/81 — et resultat, for så vidt angår fiskerivarer, af anvendelsen af sidstnævnte forordning;

i en brevvæksling med Norge fra 1973 forpligtede Fællesskabet sig til autonomt at reducere de gældende toldsætter for visse fiskerivarer, herunder visse varer henhørende under pos. 16.04 G I i den fælles toldtarif, også for-friturestegte;

stave af fiskefilet, belagt med dej eller rasp (panerede), for-friturestegte, således at fiskekødet forbliver råt, frosne, skal tariferes i pos. 16.04 G II; den norske eksport af disse varer kan derfor ved deres indførsel i Fællesskabet ikke længere foregå i henhold til præferenceordningen; for at sikre den præferencebehandling, der tidligere er givet norske varer, bør bilag VI til forordning (EØF) nr. 3796/81 og bilaget til forordning (EØF) nr. 950/68⁽⁴⁾ ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 3796/81 foretages følgende ændringer:

1. I bilag VI affattes overskriften således:

»Kapitel 3 og pos. 16.04 i den fælles toldtarif«.

2. I bilag VI indsættes følgende tekst efter kapitel 3:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Toldsatser	
		autonom % eller importafgift (I)	bundet %
1	2	3	4
16.04	Fisk, tilberedt eller konserveret (herunder kaviar og kaviarerstatning):		
	A. Kaviar og kaviarerstatning:		
	I. Kaviar (rogn af stør)	30	30
	II. Kaviarerstatning	30	30
	B. Laksefisk:		
	I. Laks	20	5,5
	II. Andre varer	20	7
	C. Sild:		
	I. Filet, rå, kun belagt med dej, mel eller rasp (paneret), også for-friturestegt, frosset ...	18	15
	II. Andre varer	23	20
	D. Sardin	25	25
	E. Tunfisk	25	24
	F. Bonit, makrel og ansjos	25	(*)
	G. Andre varer		
	I. Filet, rå, kun belagt med dej, mel eller rasp (paneret), også for-fiturestegt, frosset ...	18	15
	II. Andre varer	25	20

(*) Se bilag.

⁽¹⁾ EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 202 af 25. 7. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 345 af 8. 12. 1986, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 172 af 22. 7. 1968, s. 1.

Artikel 2

I bilaget til forordning (EØF) nr. 950/68 erstattes teksten under pos. 16.04 af den tekst, der er anført i artikel 1 i nærværende forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. november 1987.

På Rådets vegne
U. ELLEMANN-JENSEN
Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3530/87

af 25. november 1987

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/87⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1944/87⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 24. november 1987;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1944/87 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. november 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 40.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 38.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne	
		Portugal	Tredjelande
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0,92	191,43
10.01 B II	Hård hvede	51,48	252,03 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	36,96	161,99 ⁽³⁾
10.03	Byg	24,71	182,51
10.04	Havre	87,99	129,72
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	1,24	166,80 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Boghvede	24,71	115,19
10.07 B	Hirse	24,71	121,23 ⁽⁵⁾
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	25,08	171,54 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	24,71	52,44 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	15,17	281,56
11.01 B	Rugmel	65,63	240,67
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	93,13	403,98
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	15,42	303,12

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

⁽⁸⁾ Den i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/86 omhandlede afgift fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 3140/86 ved licitation.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3531/87

af 25. november 1987

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1900/
87⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksels-
kurser, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og
malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 1945/87⁽⁵⁾, og de senere forordninger, der
ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser,
som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til
de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt
på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den
24. november 1987;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved
terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75
omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal
forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75
omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal
forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. november 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 40.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 41.

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 11	1. term. 12	2. term. 1	3. term. 2
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 11	1. term. 12	2. term. 1	3. term. 2	4. term. 3
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3532/87

af 24. november 1987

om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærvelige varer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1577/81 af 12. juni 1981 om indførelse af en ordning
med forenkede procedurer ved toldværdiansættelsen af
visse letfordærvelige varer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3502/85 ⁽²⁾, særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til forordning (EØF) nr. 1577/81, artikel 1, skal
Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de
varer, der er anført i grupperingen i bilaget;

anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i
samme forordning på de oplysninger, der er blevet

meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel
1, stk. 2, i nævnte forordning, fører til fastsættelse af
enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i
bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forord-
ning (EØF) nr. 1577/81, fastsættes som angivet i tabellen i
bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. november 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. november 1987.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 154 af 13. 6. 1981, s. 26.

⁽²⁾ EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 9.

BILAG

Kode	NIMEXE-nummer	Henvisning til den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
				ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir £	lire	fl.	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	Nye kartofler	31,72	1 365	249,42	65,83	219,32	4 944	24,56	47 658	74,16	22,20
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	47,58	2 054	378,29	98,11	333,74	7 766	36,93	72 302	110,42	32,86
1.14	07.01-23	07.01 B II	Hvidkål og rødkål	41,22	1 772	322,69	85,59	285,00	6 316	32,06	61 054	96,57	29,13
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Kinakål	12,38	532	96,65	25,69	85,83	1 919	9,59	18 579	28,95	8,67
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Hovedsalat (<i>Lactuca sativa</i>)	81,69	3 527	649,47	168,44	572,97	13 333	63,40	124 131	189,58	56,41
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endivie	40,67	1 748	318,40	84,46	281,22	6 232	31,63	60 243	95,28	28,74
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Ærter	288,95	12 479	2 297,28	595,80	2 026,69	47 161	224,28	439 070	670,60	199,54
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Bønner (<i>Phaseolus</i> -arter)	89,49	3 865	711,52	184,53	627,71	14 607	69,46	135 990	207,70	61,80
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Valsbønner (<i>Vicia faba</i> major-arter)	28,32	1 220	221,09	58,81	196,63	4 381	21,99	42 649	66,32	19,62
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Gulerødder	7,70	331	60,66	15,99	53,18	1 205	5,96	11 577	17,99	5,41
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radiser	91,54	3 953	727,81	188,75	642,08	14 941	71,05	139 103	212,45	63,22
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 H	Spiseløg (andre end vilde løg og sætteløg)	16,59	716	131,90	34,20	116,36	2 707	12,87	25 209	38,50	11,45
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Hvidløg	172,29	7 440	1 369,78	355,25	1 208,44	28 120	133,73	261 801	399,85	118,98
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Porrer	30,12	1 297	235,77	62,60	208,56	4 628	23,41	44 668	70,60	21,14
1.80		07.01 K	Asparges :										
1.80.1	ex 07.01-71		— grønne	415,73	17 954	3 305,24	857,22	2 915,92	67 854	322,69	631 715	964,83	287,10
1.80.2	ex 07.01-71		— andre	205,83	8 889	1 636,47	424,42	1 443,71	33 595	159,77	312 772	477,70	142,14
1.90	07.01-73	07.01 L	Artiskokker	102,17	4 412	812,35	210,68	716,67	16 677	79,31	155 262	237,13	70,56
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomater	41,48	1 791	329,84	85,54	290,99	6 771	32,20	63 042	96,28	28,65
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Agurker (undtagen drueagurker) og asier	64,72	2 795	514,55	133,45	453,94	10 563	50,23	98 344	150,20	44,69
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Kantareller	380,81	16 444	3 035,75	791,09	2 634,74	60 745	294,66	570 911	890,27	264,14
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennikel	31,34	1 350	245,33	65,13	217,02	4 816	24,36	46 478	73,46	21,99
1.120	07.01-93	07.01 S	Sød peber	65,33	2 821	519,41	134,71	458,23	10 663	50,71	99 273	151,62	45,11
1.130	07.01-97	07.01 T II	Auberginer	59,82	2 583	475,63	123,35	419,61	9 764	46,43	90 906	138,84	41,31
1.140	07.01-96	07.01 T I	Courgetter	53,28	2 301	423,66	109,87	373,76	8 697	41,36	80 973	123,67	36,80
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Bladselleri	49,09	2 120	390,35	101,24	344,37	8 013	38,11	74 607	113,94	33,90
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Søde kartofler, friske og hele	94,38	4 074	752,96	194,63	661,76	15 315	73,18	143 689	218,98	65,14
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananer, friske	37,87	1 635	301,15	78,10	265,68	6 182	29,40	57 559	87,91	26,15
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Ananas, friske	56,04	2 420	445,60	115,56	393,12	9 148	43,50	85 167	130,07	38,70
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Advokatpærer, friske	128,85	5 565	1 024,48	265,70	903,81	21 032	100,02	195 805	299,05	88,99
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangofrugter, mangostaner og guavabær, friske	181,15	7 823	1 440,25	373,53	1 270,60	29 567	140,61	275 269	420,42	125,10
2.50		08.02 A I	Appelsiner, friske :										
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Blod- og halvblodappelsiner	95,60	4 112	746,74	198,46	664,05	14 837	74,12	143 693	223,54	66,52

Kode	NIMEXE-nummer	Henvisning til den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
				ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir £	lire	fl.	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valencia-later, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner	36,49	1 575	290,11	75,24	255,94	5 955	28,32	55 448	84,68	25,20
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— Andre varer	43,38	1 877	345,24	90,02	300,83	6 931	33,60	64 957	101,28	30,09
2.60		ex 08.02 B	Mandariner, (herunder tangeriner og satsumas), friske, clementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter, friske :										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales og satsumas	29,26	1 263	232,68	60,34	205,27	4 776	22,71	44 472	67,92	20,21
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandariner og wilkings	44,92	1 933	358,31	93,05	310,84	7 092	34,99	67 414	104,86	31,49
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementiner	51,73	2 234	411,34	106,68	362,89	8 444	40,15	78 617	120,07	35,73
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangeriner og andre	55,81	2 416	444,20	115,83	387,07	8 918	43,23	83 576	130,31	38,71
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Citroner, friske	43,46	1 877	345,60	89,63	304,89	7 094	33,74	66 053	100,88	30,02
2.80		ex 08.02 D	Grapefrugter, friske :										
2.80.1	ex 08.02-70		— hvid	48,69	2 103	387,18	100,41	341,57	7 948	37,80	74 000	113,02	33,63
2.80.2	ex 08.02-70		— lyserød	64,61	2 790	513,74	133,24	453,23	10 546	50,15	98 190	149,96	44,62
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limefrugter og limetter	152,54	6 588	1 212,82	314,54	1 069,96	24 898	118,40	231 801	354,03	105,34
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Druer til spisebrug	67,00	2 893	532,75	138,17	470,00	10 937	52,01	101 823	155,51	46,27
2.95	08.05-50	08.05 C	Spiselige kastanjer	75,56	3 263	600,78	155,81	530,02	12 333	58,65	114 825	175,37	52,18
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Æbler	45,97	1 985	365,53	94,80	322,47	7 504	35,68	69 863	106,70	31,75
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pærer	60,61	2 617	481,92	124,98	425,16	9 893	47,05	92 108	140,67	41,86
2.120	08.07-10	08.07 A	Abrikoser	45,25	1 950	361,62	93,84	313,57	7 103	35,10	68 040	105,79	31,44
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Ferskener, herunder blodferskener	262,46	11 334	2 086,68	541,18	1 840,89	42 838	203,72	398 817	609,12	181,25
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nektariner	92,31	3 977	728,35	191,86	638,67	14 466	71,60	138 835	215,95	64,09
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Kirsebær	115,53	4 978	911,55	240,12	799,31	18 105	89,61	173 756	270,27	80,21
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Blommer	49,88	2 159	397,01	103,52	345,95	7 970	38,64	74 697	116,46	34,60
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Jordbær	110,57	4 753	862,87	229,27	766,67	17 157	85,64	166 095	258,40	77,52
2.175	08.08-35	08.08 C	Frugter af Vaccinium myrtillus (blåbær)	155,23	6 688	1 240,23	322,25	1 074,37	24 633	120,26	232 567	362,70	108,08
2.180	08.09-11	ex 08.09	Vandmeloner	28,08	1 212	224,02	57,91	196,89	4 556	21,77	42 751	65,15	19,38
2.190		ex 08.09	Meloner (andre end vandmeloner)										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendra	53,85	2 325	428,14	111,04	377,71	8 789	41,80	81 829	124,98	37,19
2.190.2	ex 08.09-19		— andre	112,91	4 876	897,74	232,83	791,99	18 430	87,84	171 581	262,06	77,98
2.195	ex 08.09-80	ex 08.09	Granatæbler	61,07	2 637	485,56	125,93	428,37	9 968	47,40	92 804	141,74	42,17
2.200	08.09-50	ex 08.09	Kivifrugter	170,37	7 357	1 354,52	351,30	1 194,97	27 807	132,24	258 884	395,40	117,65
2.202	ex 08.09-80	ex 08.09	Kakifrugter (dadelblomme)	147,86	6 385	1 175,56	304,88	1 037,09	24 133	114,77	224 679	343,15	102,11
2.203	ex 08.09-80	ex 08.09	Litchiblonne	461,56	19 886	3 687,64	958,18	3 194,48	73 242	357,58	691 501	1 078,42	321,36

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3533/87

af 25. november 1987

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning 229/87⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra a), og

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76⁽⁴⁾, skal restitutionerne for hvidt sukker og råsuksker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 3; ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførsels økonomiske aspekt;

for råsukskers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsuksker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne inden for sukkersektoren⁽⁵⁾; denne restitution fastsættes i

øvrigt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 766/68; kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for sukker⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1467/77⁽⁷⁾; den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukskers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelsessted;

i særlige tilfælde kan restitutionseløbets fastsættes i retsakter af anden karakter;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, punkt 1, sidste linje, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁹⁾; fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 6.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

som ikke er forarbejdet eller denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81 og

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. november 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb	
		pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:		
	A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer:		
	(I) Hvidt sukker:		
	(a) kandis	44,99	
	(b) andre varer	43,21	
	(II) Sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer		0,4499
	B. Råsukker:		
	II. andre tilfælde:		
	(a) kandis	41,39 ⁽¹⁾	
	(b) sukker tilsat antiklumpningsmiddel		0,4499
	(c) råsukker i primær emballage med et indhold af dette produkt på 5 kg. eller derunder	39,04 ⁽¹⁾	
	(d) andre varer	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved forordning (EØF) nr. 2689/85. (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3534/87

af 24. november 1987

om tarifiering af varer i pos. 16.04 E i den fælles toldtarif

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 97/69 af
16. januar 1969 om de nødvendige foranstaltninger for
ensartet anvendelse af den fælles toldtarifs nomen-
klatur⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2055/
84⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

For at sikre, at den fælles toldtarifs nomenklatur anvendes
ensartet, bør der fastsættes bestemmelser om tarifiering af
stykker af tunfisk uden skind, frosset, »tuna loins«, der er
blevet forkogt ved damp og vand med henblik på lettere
frigørelse af skindet;

ved den foretagne varmebehandling er fiskeproteinet
delvis koaguleret;

pos. 03.01 i den fælles toldtarif, der er knyttet som bilag
til Rådets forordning (EØF) nr. 950/68⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 2184/87⁽⁴⁾, omfatter fersk fisk
(levende eller døde), kølet eller frosset; pos. 16.04
omfatter tilberedt eller konserveret fisk;

den pågældende fisk har på grund af varmebehandlingen
mistet karakteren af varer henhørende under pos. 03.01

og henføres derfor under pos. 16.04, og inden for denne
bør underposition 16.04 E vælges;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Nomenklaturudvalget for
Den Fælles Toldtarif —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Stykker af tunfisk uden skind, frosset, »tuna loins«, der er
blevet forkogt ved damp og vand især med henblik på
lettere frigørelse af skindet, og hvis proteiner er delvis
koaguleret, tariferes i den fælles toldtarif under pos.

16.04 Fisk, tilberedt eller konserveret (herunder kaviar og
kaviarerstatning):

E. Tunfisk

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på ottendedagen efter
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. november 1987.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 14 af 21. 1. 1969, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 191 af 19. 7. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 172 af 22. 7. 1968, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 203 af 24. 7. 1987, s. 16.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3535/87

af 25. november 1987

om levering af blød hvede til Verdensfødevareprogrammet (VFP) som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86
af 22. december 1986 om politikken med hensyn til føde-
varehjælp og forvaltning af denne hjælp ⁽¹⁾, særlig artikel
6, stk. 1, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1420/87 af 21. maj 1987 om
gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr.
3972/86 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og
forvaltning af denne hjælp ⁽²⁾ indeholder en liste over de
lande og organisationer, der kan modtage fødevarehjælp,
og fastsætter de generelle kriterier for transport af føde-
varehjælpen ud over fob-stadiet;

Kommissionen har ved sin beslutning af 15. april 1987
om ydelse af fødevarehjælp til VFP tildelt denne organisa-
tion 16 301 tons korn, som skal leveres frit afskibnings-
havn;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de
regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF)

nr. 2200/87 af 8. juli 1987 om almindelige bestemmelser
for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der skal
leveres som led i Fællesskabets fødevarehjælp ⁽³⁾;

det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og
leveringsbetingelser samt den fremgangsmåde, der skal
følges ved bestemmelsen af de heraf følgende omkost-
ninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der iværksættes en licitation over levering af blød hvede
til VFP efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr.
2200/87 på de i bilaget anførte betingelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1, og berigtigelse i EFT nr.
L 42 af 12. 2. 1987, s. 54.

⁽²⁾ EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 204 af 25. 7. 1987, s. 1.

BILAG

1. **Aktion** 1043/87, 1044/87⁽¹⁾
2. **Program** : 86 : 11 700 tons, 87 : 4 601 tons.
3. **Modtager** : VFP.
4. **Modtagerens repræsentant**⁽²⁾ : jf. EFT nr. C 103 af 16. 4. 1987.
5. **Bestemmelsessted eller -land** : Étiopien.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes** : blød hvede.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet**⁽³⁾ :
se listen offentliggjort i EFT, nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (under II A 1). Specielle egenskaber :
— Hagberg-faldtal på 160 eller derover.
8. **Samlet mængde** : 16 301 tons.
9. **Antal partier** : et (i 2 delpartier : I — 3 500 tons ; II — 12 801 tons)
10. **Emballering og mærkning** : som styrtgods, samt :
 - I — 73 500 nye tomme jutesække med en minimumsvægt på 600 g, beregnet til 50 kg, og 40 sække-nåle og den nødvendige tråd.
Påskrift på sække ved afmærkning med bogstaver mindst 5 cm høje :
•ACTION No 1043/87 / ETHIOPIA 0248802 / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / MASSAWA•
 - II — 268 800 nye tomme jutesække med en minimumsvægt på 600 g, beregnet til 50 kg, og 150 sækkenåle og den nødvendige tråd
Påskrift på sække ved afmærkning med bogstaver mindst 5 cm høje :
•ACTION No 1044/87 / ETHIOPIA 0248802 / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ASSAB•
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på** : Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium** : frit afskibningshavn.
13. **Afskibningshavn** : —
14. **Lossehavn angivet af modtageren** : I — Massawa ; II — Assab.
15. **Lossehavn** : —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn** : —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavn** : 1. til 31. januar 1988.
18. **Sidste frist for leveringen** : —
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne** : licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud** : 15. december 1987, kl. 12.00.
21. **I tilfælde af fornyet licitation** :
 - a) sidste frist for indgivelse af bud : 5. januar 1988, kl. 12.00 ;
 - b) periode , i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen : 20. januar til 20. februar 1988.
 - c) sidste frist for leveringen : —
22. **Licitationsikkerhedens størrelse** : 5 ECU/ton.
23. **Leveringsikkerhedens størrelse** : 10 % af det i ECU udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud**⁽⁴⁾ :
bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment berlaymont, bureau 6/73, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren**⁽⁵⁾ : restitutionen anvendelig den 30. november 1987, fastsat ved forordning (EØF) nr. 3292/87 (EFT nr. L 309 af 31. 10. 1987, S. 89).

Noter :

- (¹) Aktionens nummer skal anføres i al korrespondance.
- (²) Kommissionens delegerede, der skal kontaktes af tilslagsmodtageren :
Mr. Haffner, Tedla Desta Building, Africa Avenue (Bole Road), 1st Floor,
PO Box 5570, Addis Abeba, Ethiopia.
- (³) Tilslagsmodtageren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det attesteres for det leverede produkts vedkommende, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt.
Tilslagsmodtageren leverer ved varens levering til den begunstigede eller hans stedfortræder følgende dokumenter :
— oprindelsescertifikat,
— phytosanitært certifikat.
- (⁴) For ikke at overbelaste telexen anmodes de bydende om inden den dato og det klokkeslæt, der er fast i punkt 20 i dette bilag, fortrinsvis at fremlægge bevis for stillelsen af den i artikel 7, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 2200/87 omhandlede licitationssikkerhed :
— enten ved aflevering på det kontor, der er angivet i punkt 24 i dette bilag,
— eller pr. telefax til et af følgende numre i Bruxelles : 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30 eller 236 20 05.
- (⁵) Forordning (EØF) nr. 2330/87 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1987) er gældende for eksportrestitionen og i givet fald for de monetære udligningsbeløb og tiltrædelsesudligningsbeløbene, den repræsentative kurs og den monetære koefficient. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 25 i dette bilag.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3536/87

af 25. november 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 2935/87 om fastsættelse for produktionsåret 1987/88 af minimumsopkøbsprisen for appelsiner, der leveres til industrien, og af udligningstilskuddet efter appelsiners forarbejdning

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2601/69 af 18. december 1969 om særlige foranstaltninger med henblik på at fremme muligheden for forarbejdning af visse appelsiner ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3391/87 ⁽²⁾, særlig artikel 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3391/87 af 9. november 1987 om særlige foranstaltninger for forarbejdningen af visse appelsinsorter og om ændring af forordning (EØF) nr. 2601/69, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EØF) nr. 2601/69 er det fastsat, at appelsinsorten »Shamouti« skal henregnes blandt de sorter, for hvilke der kan ydes forarbejdningsstøtte, for at sikre, at denne sort i højere grad anvendes i overensstemmelse med dens kendetegn, for så vidt angår begrænsede mængder; ved forordning (EØF) nr. 3391/87 er der, også for begrænsede mængder, fastsat anvendelse af en ordning, der svarer til den ved ovennævnte forordning fastsatte ordning, for de lyse sorter Cadenera, Castellana og Macetera;

nævnte sorters kendetegn svarer til kendetegnene for sorten »Biondo comune«, for hvilken minimumsprisen og

udligningstilskuddet er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2935/87 ⁽³⁾; denne forordning bør derfor suppleres med nævnte sorter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2935/87 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 1, stk. 1, litra a), indsættes følgende sorter efter sorten »Biondo comune«:

»Shamouti, Cadenera, Castellana og Macetera«.

2. I artikel 2, litra a), indsættes følgende sorter efter sorten »Biondo comune«:

»Shamouti, Cadenera, Castellana og Macetera«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 324 af 27. 12. 1969, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 323 af 13. 11. 1987, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 278 af 1. 10. 1987, s. 49.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3537/87

af 25. november 1987

om beskyttelsesforanstaltninger over for indførsel af pærer i sukkerlage med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1928/87⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Afsætningsforholdene for pærer i sukkerlage, henhørende under pos. 20.06 B II a) 6 og 20.06 B II b) 6 i den fælles toldtarif, har været præget af konkurrence fra tredjelande, som sælger til priser, der ligger væsentligt under de priser, som fællesskabsprodukterne kan afsættes til;

eksportører i visse tredjelande har meddelt Fællesskabet, at de vil forhøje deres priser i produktionsåret 1987/88; disse priser ligger på et niveau, der ikke vil forstyrre Fællesskabsmarkedet; de kinesiske eksportørers priser vil fortsat ligge betydeligt under Fællesskabets og andre leverandørlandes priser og kan som sådan tvinge leverende tredjelande til at sænke deres priser;

under disse forhold trues Fællesskabets marked af alvorlige forstyrrelser, som kan bringe målene i traktatens artikel 39 i fare; det er derfor nødvendigt at anvende beskyttelsesforanstaltninger over for de pågældende produkter med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik;

beskyttelsesforanstaltningerne skal forhindre, at indførte produkter sælges til unormalt lave priser;

dette mål kan nås ved, at der fastsættes en minimumsimportpris, der skal overholdes ved indførsel til Fællesskabet, og ved, at der anvendes en udligningsafgift for produkter, der ikke overholder denne pris; udligningsafgiften beregnes på grundlag af leverandørlandenes priser;

det kan ske, at minimumsimportprisen ikke kan overholdes af årsager, der ikke kan tilskrives tredjelandes priser, f. eks. valutakursudsving; dette forhold bør tages i betragtning ved fastsættelse af udligningsafgiften;

der bør tages hensyn til den særlig situation for produkter, som allerede har forladt eksportlandet på det tidspunkt, hvor denne forordning offentliggøres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ved indførsel til Fællesskabet af pærer i sukkerlage henhørende under pos. 20.06 B II a) 6 og 20.06 B II b) 6 i den fælles toldtarif med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik skal der overholdes en minimumsimportpris på 610 ECU/tons.

2. Hvis minimumsimportprisen ikke overholdes, anvendes der en udligningsafgift som fastsat nedenfor.

(ECU/ton netto)

Importpris		Udligningsafgift
under	men ikke under	
610	580	30
580	550	60
550	490	120
490		150

Artikel 2

1. Minimumsimportprisen overholdes, når importprisen udtrykt i importmedlemsstatens valuta ikke er mindre end den minimumsimportpris, der gælder den dag, hvor angivelse om overgang til fri omsætning godkendes.

2. Importprisen er sammensat af følgende elementer:

- fob-prisen i oprindelseslandet,
- transport- og forsikringsomkostninger indtil det sted, hvor produkterne kommer ind i Fællesskabets toldområde.

3. I stk. 2 forstås ved fob-pris den pris, der er betalt eller skal betales for den mængde produkter, der indgår i et parti, inklusive omkostningerne ved lastning af partiet i et transportmiddel på et afsendelsessted i oprindelseslandet, og andre omkostninger, der påløber i dette land. Fob-prisen indbefatter ikke omkostninger ved eventuelle tjenesteydelser fra sælgers side efter det tidspunkt, hvor produkterne er lastet i transportmidlet.

⁽¹⁾ EFT nr. L 49 af 22. 2. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 32.

4. Betalingen af prisen til sælger skal finde sted senest tre måneder efter den dato, hvor angivelsen om overgang til fri omsætning blev godkendt af toldmyndighederne.

5. Er de i stk. 2 omhandlede elementer udtrykt i en anden valuta end i importmedlemsstatens, finder bestemmelserne om ansættelse af varers toldværdi anvendelse, når denne valuta omregnes til importmedlemsstatens valuta.

Artikel 3

1. De ansvarlige myndigheder skal ved toldbehandlingen med henblik på produkternes overgang til fri omsætning for hver sending sammenligne importprisen med minimumsimpørprisen.

2. Importprisen anføres i angivelsen om overgang til fri omsætning, og angivelsen skal være ledsaget af alle de dokumenter, der er nødvendige for at kontrollere prisen.

3. De ansvarlige myndigheder skal, hvis:

- a) den faktura, der fremlægges for toldmyndighederne, ikke er udfærdiget af eksportøren i produkternes oprindelsesland,
- b) myndighederne ikke finder det godtgjort, at den i angivelsen anførte pris er den egentlige importpris,
- c) betalingen ikke har fundet sted inden for den i artikel 2, stk. 4, fastsatte frist

træffe de nødvendige foranstaltninger til fastlæggelse af importprisen, idet der skal tages hensyn til importørens pris ved videresalg.

Artikel 4

Importøren skal opbevare et bevis for, at han har betalt sælger. Dette bevis og alle handelsdokumenter såsom fakturaer, kontrakter og korrespondance vedrørende køb

og salg af produkterne skal være tilgængelige for toldmyndighederne i tre år med henblik på kontrol.

Artikel 5

1. Denne forordning gælder ikke for produkter, for hvilke det er bevist, at de har forladt leverandørlandet inden datoen for denne forordnings offentliggørelse.

2. Der skal til de ansvarlige myndigheder på en for disse tilfredsstillende måde fremlægges bevis for, at de i stk. 1 omhandlede betingelser er opfyldt.

De ansvarlige myndigheder kan dog anse produkterne for at have forladt leverandørlandet inden datoen for denne forordnings offentliggørelse, såfremt der fremlægges ét af følgende dokumenter:

- ved sø- eller flodtransport: et konnossement, hvoraf det fremgår, at lastningen fandt sted inden nævnte dato,
- ved jernbanetransport: et fragtbrev, som jernbaneselskabet i afsendelseslandet accepterede inden nævnte dato,
- ved transport ad landevejen: et TIR-carnet, der blev fremlagt på det første toldsted inden nævnte dato,
- ved transport med fly: et luftfragtkonnossement, hvoraf det fremgår, at luftfartselskabet modtog produkterne inden nævnte dato.

3. Bestemmelserne i stk. 1 og 2 finder kun anvendelse, såfremt angivelsen til fri omsætning blev accepteret af toldmyndighederne inden den 26. februar 1988.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes indtil den 14. juli 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3538/87

af 25. november 1987

om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 794/87⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 1,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger;

I medfør af artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1837/80 opkræves der en importafgift for de produkter, der omhandles i artikel 1, litra a), i nævnte forordning;

for de produkter, der omhandles i pos. 02.01 A IV a) 1 i bilag I til forordning (EØF) nr. 1837/80, er importafgiften lig med forskellen mellem den sæsonbestemte basispris og tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse;

den sæsonbestemte basispris er for produktionsåret 1987 fastsat ved artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1472/86⁽³⁾;

tilbudsprisen franko grænse bestemmes på grundlag af de kvalitativt og kvantitativt mest repræsentative opkøbsmuligheder, der er konstateret i perioden fra den 21. i den foregående måned til den 20. i den måned, hvor importafgifterne fastsættes, idet der især tages hensyn til udbud af og efterspørgsel efter fersk eller kølet kød til verdensmarkedspriserne for frosset kød af en kategori, der konkurrerer med fersk eller kølet kød, samt til erfaringerne;

om nødvendigt bestemmes tilbudsprisen franko grænse på baggrund af de mest repræsentative opkøbsmuligheder, der er konstateret for levende får;

i medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2668/80⁽⁴⁾, er tilbudspriserne franko grænse et resultat af de priser, der

er anført i de tolldokumenter, som ledsager de produkter, som indføres fra tredjelande, eller af andre oplysninger vedrørende disse tredjelandes eksportpriser; de tilbudspriser, der ikke svarer til de faktiske opkøbsmuligheder, som angår ikke-repræsentative mængder, samt de tilbudspriser, der ud fra den almindelige prisudvikling eller de foreliggende oplysninger ikke kan betragtes som repræsentative for den faktiske pristendens i udførselslandet, bør dog ikke benyttes;

der kan fastsættes en særlig importafgift for produkter med oprindelse i eller indført fra et eller flere tredjelande, såfremt disse produkter udføres til unormalt lave priser;

for levende dyr, der er anført under pos. 01.04 B, og for kød, der er anført under pos. 02.01 A IV a), 2, 3, 4 og 5 samt under pos. 02.06 C II a) i bilag I til forordning (EØF) nr. 1837/80, er importafgiften lig med den importafgift, der er fastsat for slagtekroppe, multipliceret med en skønsmæssigt fastsat koefficient for hvert af de pågældende produkter; disse koefficienter er fastsat i bilag I til forordning (EØF) nr. 2668/80;

importafgifterne skal fastsættes under iagttagelse af de forpligtelser, der følger af de internationale aftaler, som Fællesskabet har indgået; der bør også tages hensyn til de arrangementer om frivillig eksportbegrænsning, der er indgået mellem Fællesskabet og visse tredjelande;

Rådets forordning (EØF) nr. 486/85⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1821/87⁽⁶⁾, fastsætter den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier;

importafgifterne fastsættes inden den 27. i hver måned for hver uge i den følgende måned; de anvendes fra mandag til søndag; om nødvendigt kan de ændres i tidsrummet mellem to fastsættelser;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif⁽⁷⁾ er der fra den 1. januar 1988 indført en ny kombineret nomenklatur, som på én gang opfylder kravene i

⁽¹⁾ EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 34.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 276 af 20. 10. 1980, s. 39.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 61 af 1. 3. 1985, s. 4.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 172 af 30. 6. 1987, s. 102.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

forbindelse med Den Fælles Toldtarif og statistikkerne for Fællesskabets udenrigshandel, og som træder i stedet for nomenklaturen; numrene i den kombinerede nomenklatur, samt de tilhørende importafgifter, bør derfor anføres;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs, og multipliceret med den i artikel 3, litra b), sidste linie til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽²⁾,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af bestemmelserne i ovennævnte forordninger og af de oplysninger og noteringer, som Fællesskabet har

fået kendskab til, at importafgifterne for levende får og geder samt fåre- og gedekød bortset fra frosset kød bør fastsættes som angivet bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for levende får og geder samt fåre- og gedekød bortset fra frosset kød fastsættes som angivet i bilage.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

BILAG I

til Kommissionens forordning af 25. november 1987 om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Uge 49 7. til 13. december 1987	Uge 50 14. til 20. december 1987	Uge 51 21. til 27. december 1987	Uge 52 28. til 31. december 1987
01.04 B	111,432 ⁽¹⁾	115,437 ⁽¹⁾	119,436 ⁽¹⁾	122,501 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	237,090 ⁽²⁾	245,610 ⁽²⁾	254,120 ⁽²⁾	260,640 ⁽²⁾
2	165,963 ⁽²⁾	171,927 ⁽²⁾	177,884 ⁽²⁾	182,448 ⁽²⁾
3	260,799 ⁽²⁾	270,171 ⁽²⁾	279,532 ⁽²⁾	286,704 ⁽²⁾
4	308,217 ⁽²⁾	319,293 ⁽²⁾	330,356 ⁽²⁾	338,832 ⁽²⁾
5 aa)	308,217 ⁽²⁾	319,293 ⁽²⁾	330,356 ⁽²⁾	338,832 ⁽²⁾
bb)	431,504 ⁽²⁾	447,010 ⁽²⁾	462,498 ⁽²⁾	474,365 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	308,217 ⁽³⁾	319,293 ⁽³⁾	330,356 ⁽³⁾	338,832 ⁽³⁾
2	431,504 ⁽³⁾	447,010 ⁽³⁾	462,498 ⁽³⁾	474,365 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Den gældende importafgift begrænses på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3643/85, (EØF) nr. 486/85 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82.

⁽²⁾ Den gældende importafgift begrænses til det beløb, der er resultatet af bindingen i GATT, og af betingelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 1985/82, (EØF) nr. 3643/85 og (EØF) nr. 486/85 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82.

⁽³⁾ Den gældende importafgift begrænses på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 486/85 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82.

BILAG II

til Kommissionens forordning af 25. november 1987 om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød

(ECU/100 kg)

KN-kode (*)	Uge 52 1. til 3. januar 1988 (1)
0104 10 90	122,501 (1)
0104 20 90	122,501 (1)
0204 10 00	260,640 (2)
0204 21 00	260,640 (2)
0204 50 11	260,640 (2)
0204 22 10	182,448 (2)
0204 50 13	182,448 (2)
0204 22 30	286,704 (2)
0204 50 15	286,704 (2)
0204 22 50	338,832 (2)
0204 50 19	338,832 (2)
0204 22 90	338,832 (2)
0204 50 31	338,832 (2)
0204 23 00	474,365 (2)
0204 50 39	474,365 (2)
0210 90 11	338,832 (2)
0210 90 19	474,365 (2)

(*) Se forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1).

(1) Den gældende importafgift begrænses på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3643/85, (EØF) nr. 486/85 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82.

(2) Den gældende importafgift begrænses til det beløb, der er resultatet af bindingen i GATT, og af betingelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 1985/82, (EØF) nr. 3643/85 og (EØF) nr. 486/85 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82.

(3) Den gældende importafgift begrænses på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 486/85 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3539/87

af 25. november 1987

om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80
af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre-
og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
794/87⁽²⁾ særlig artikel 11, stk. 1,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I medfør af artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr.
1837/80 opkræves der er en importafgift for produkter,
der omhandles i pos. 02.01 A IV b) i bilag I til nævnte
forordning;

i henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1837/80 er
importafgiften for frosne hele og halve slagtekroppe lig
med forskellen mellem

a) basisprisen multipliceret med en koefficient, der
repræsenterer forholdet i Fællesskabet mellem prisen
på fersk kød af en kategori, der med samme præsentation
konkurrerer med det pågældende frosne kød, og
gennemsnitsprisen for ferske eller kølede fårekroppe,
og

b) tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse for disse
former for frosset kød;

basisprisen for produktionsåret 1987 fastsættes ved artikel
1 i Rådets forordning (EØF) nr. 1472/86⁽³⁾; den i artikel
13, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1837/80
omhandlede koefficient fastsættes ved artikel 2, stk. 2, i
forordning (EØF) nr. 2668/80⁽⁴⁾;

tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse bestemmes på
grundlag af de kvalitativt og kvantitativt mest repræsenta-
tive opkøbsmuligheder, der er konstateret i perioden fra
den 21. i den foregående måned til den 20. i den måned,

hvor importafgifterne fastsættes, idet der især tages
hensyn til den forventede udvikling på markedet for
frosset kød, til de mest repræsentative priser på tredje-
landes markeder for fersk eller kølet kød af en kategori,
der konkurrerer med frosset kød, samt til erfaringerne;

i medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2668/80 er
tilbudspriserne franko grænse et resultat af de priser, der
er anført i de tolldokumenter, som ledsager de produkter,
som indføres fra tredjelande, eller af andre oplysninger
vedrørende disse tredjelandes eksportpriser; de tilbudspriser,
der ikke svarer til de faktiske opkøbsmuligheder, som
angår ikke repræsentative mængder, samt de tilbudspriser,
der ud fra den almindelige prisudvikling eller de forelig-
gende oplysninger ikke kan betragtes som repræsentative
for den faktiske pristendens i udførselslandet, bør dog
ikke benyttes;

der kan fastsættes en særlig importafgift for produkter
med oprindelse i eller indført fra et eller flere tredjelande,
såfremt disse produkter udføres til unormalt lave priser;

for kød, der er anført i pos. 02.01 A IV b) 2, 3, 4 og 5 i
bilag I til forordning (EØF) nr. 1837/80, er importafgiften
lig med den importafgift, der er fastsat for frosne slagte-
kroppe, multipliceret med en skønsmæssigt fastsat koeffi-
cient for hvert af de pågældende produkter; disse koeffi-
cienter er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 2668/
80;

importafgifterne skal fastsættes under iagttagelse af de
forpligtelser, der følger af de internationale aftaler, som
Fællesskabet har indgået; der bør også tages hensyn til de
arrangementer om frivillig eksportbegrænsning, der er
indgået mellem Fællesskabet og visse tredjelande;

Rådets forordning (EØF) nr. 486/85⁽⁵⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1821/87⁽⁶⁾, fastsætter den ordning,
der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer frem-
stillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i
Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske
lande og territorier;

importafgifterne fastsættes inden den 27. i hver måned;
de anvendes fra mandag til søndag; om nødvendigt kan
de ændres i tidsrummet mellem to fastsættelser;

⁽¹⁾ EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 34.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 276 af 20. 10. 1980, s. 39.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 61 af 1. 3. 1985, s. 4.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 172 af 30. 6. 1987, s. 102.

ved Rådets forordning (EØF nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif⁽¹⁾) er der fra den 1. januar 1988 indført en ny »kombineret nomenklatur«, som på én gang opfylder kravene i forbindelse med Den Fælles Toldtarif og statistikkerne for Fællesskabets udenrigshandel, og som træder i stedet for nomenklaturen; numerene i den kombinerede nomenklatur, samt de tilhørende importafgifter bør derfor anføres;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb;

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs, og multipliceret med den i artikel 3, litra b), sidste linje i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽³⁾,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i

foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af bestemmelserne i ovennævnte forordninger og af de oplysninger og noteringer, som Fællesskabet har fået kendskab til, at importafgifterne for frosset fåre- og gedekød bør fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for frosset fåre- og gedekød fastsættes som angivet i bilagene.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

BILAG I

til Kommissionens forordning af 25. november 1987 om fastsættelse af importafgifter for
frosset fåre- og gedekød

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Uge 49 7. til 13. december 1987 ⁽¹⁾	Uge 50 14. til 20. december 1987 ⁽¹⁾	Uge 51 21. til 27. december 1987 ⁽¹⁾	Uge 52 28. til 31. december 1987 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	176,318	182,708	189,090	193,980
2	123,423	127,896	132,363	135,786
3	193,950	200,979	207,999	213,378
4	229,213	237,520	245,817	252,174
5 aa)	229,213	237,520	245,817	252,174
bb)	320,899	332,529	344,144	353,044

⁽¹⁾ Den gældende importafgift begrænses til det beløb, der er resultatet af bindingen i GATT, og af betingelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 1985/82, (EØF) nr. 3643/85 og (EØF) nr. 486/85 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82.

BILAG II

til Kommissionens forordning af 25. november 1987 om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød

(ECU/100 kg)

KN-kode (*)	Uge 52
	1. til 3. januar 1988 (1)
0204 30 00	193,980
0204 41 00	193,980
0204 50 51	193,980
0204 42 10	135,786
0204 50 53	135,786
0204 42 30	213,378
0204 50 55	213,378
0204 42 50	252,174
0204 50 59	252,174
0204 42 90	252,174
0204 50 71	252,174
0204 43 00	353,044
0204 50 79	353,044

(*) Se forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1).

(1) Den gældende importafgift begrænses til det beløb, der er resultatet af bindingen i GATT, og af betingelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 1985/82, (EØF) nr. 3643/85 og (EØF) nr. 486/85 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3540/87

af 25. november 1987

om fastsættelse af importafgifter for melasse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 229/
87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgiften på melasse er fastsat ved forordning (EØF)
nr. 2569/87⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
3460/87⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og kriterier, der er anført i
forordning (EØF) nr. 2569/87 på de oplysninger, som

Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til at den
for tiden gældende importafgift må ændres som anført i
bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 16, stk. 1 i den ændrede forordning (EØF)
nr. 1785/81 omhandlede importafgift fastsættes for
melasse som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. november 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. november 1987 om fastsættelse af importafgiften for
melasse

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(i ECU / 100 kg) Afgiftens størrelse
17.03	Melasse, også affarvet	0,39

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 243 af 27. 8. 1987, s. 48.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 328 af 19. 11. 1987, s. 39.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3541/87

af 25. november 1987

om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 794/87⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1633/84 af 8. juni 1984 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende variabel præmie ved slagtning af får og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2661/80⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1860/86⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det forenede Kongerige er den eneste medlemsstat, der betaler den variable slagtepræmie, nemlig i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80; Kommissionen må derfor fastsætte dens størrelse samt det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra nævnte område for ugen fra den 2. november 1987;

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal den variable slagtepræmie fastsættes af Kommissionen hver uge;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal det beløb, der skal opkræves for produkter,

der udføres fra område 5, fastsættes af Kommissionen hver uge for hvert af disse;

i medfør af bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1837/80 og artikel 4, stk. 1, 3 og 4, i forordning (EØF) nr. 1633/84 fastsættes den variable slagtepræmie for attesterede får i Det forenede Kongerige og de beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 5 i den pågældende medlemsstat i ugen fra den 2. november 1987, som anført i bilaget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For får eller fårekød, som i Det forenede Kongerige i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80, er attesteret som berettiget til den variable slagtepræmie i ugen fra den 2. november 1987, fastsættes præmien til 61,269 ECU/100 kg anslået slagtet vægt eller faktisk slagtet vægt (dressed weight) inden for de vægtgrænser, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, litra b) i forordning (EØF) nr. 1633/84.

Artikel 2

For de i artikel 1, litra a) og c) i forordning (EØF) nr. 1837/80 omhandlede produkter, som blev udført fra område 5 i ugen fra den 2. november 1987 fastsættes de beløb, der skal opkræves som anført i bilag.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 2. november 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 154 af 9. 6. 1984, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 161 af 17. 6. 1986, s. 25.

BILAG

Beløb der skal opkræves for produkter, der blev udført fra område 5 i ugen fra den
2. november 1987

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb		
		A. Produkter for hvilke præmien i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1837/80 kan ydes	B. Produkter nævnt i artikel 4, stk. 4, første afsnit, 2., 3. og 4. led i forordning (EØF) nr. 1633/84 ⁽¹⁾	C. Produkter nævnt i ar- tikel 4, stk. 4, første afsnit, 1. led, i forordning (EØF) nr. 1633/84 ⁽¹⁾
		Levende vægt	Levende vægt	Levende vægt
01.04 B	Får og geder, levende, andre varer end race- rene avlsdyr	18,580	9,290	1,858
		Nettovægt	Nettovægt	Nettovægt
02.01 A IV a)	Fåre- og gedekød, fersk eller kølet :			
	1. Hele og halve kroppe	39,532	19,766	3,953
	2. Forsæt (dobbelts forfjerding)	27,672		
	3. Kam og/eller nyresteg (enkelt eller dobbelts lammeryg)	43,485		
	4. Culotte	51,392		
	5. Andre varer			
	aa) ikke udbenet	51,392		
	bb) udbenet	71,948		
02.01 A IV b)	Fåre- og gedekød, frosset			
	1. Hele og halve kroppe	29,649		
	2. Forsæt (dobbelts forfjerding)	20,754		
	3. Kam og/eller nyresteg (enkelt eller dobbelts lammeryg)	32,614		
	4. Culotte	38,544		
	5. Andre varer			
	aa) ikke udbenet	38,544		
	bb) udbenet	53,961		
02.06 C II a)	Fåre- og gedekød, saltet, i saltlage, tørret eller røget :			
	1. Ikke udbenet	51,392		
	2. Udbenet	71,948		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Andre varer af kød eller slagteaffald af får og geder, ikke kogt ; blandinger af kogt tilberedt kød eller slag- teaffald med ikke kogt tilberedt kød eller slagteaffald :			
	— ikke udbenet	51,392		
	— udbenet	71,948		

⁽¹⁾ Disse nedsatte beløb anvendes kun, hvis betingelserne i artikel 5, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1633/84 er opfyldt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3542/87

af 25. november 1987

om fastsættelse for december 1987 af afgiftsbeløbet i Spanien for produkter, der er underlagt kontrolordningen vedrørende priserne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1183/86 af 21. april 1986 om gennemførelsesbestemmelserne for kontrolordningen vedrørende de mængder af visse produkter inden for fedtstofsektoren, der overgår til frit forbrug i Spanien, og priserne på disse ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1664/87 ⁽²⁾, særlig artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1183/86 er det fastsat, at der opkræves en afgift for perioden fra 1. marts til 31. december 1987 ved indførsel til Spanien af produkter, der er underlagt kontrolordningen, og ved overgang til frit forbrug af den sojaolie, der er produceret af de importerede bønner; denne afgift fastsættes på grundlag af forskellen mellem den gennemsnitlige pris på sojaolie i Spanien i produktionsåret 1984/85 og prisen på sojaolie

på verdensmarkedet forhøjet med den i Spanien opkrævede told ved import fra tredjelande;

den spanske prisudligningsordning for vegetabiliske olier, der anvendtes inden tiltrædelsen, kontrolleredes af et statsligt organ; ordningen med den nævnte afgift vil således overflødigsgøre enhver anden indgriben fra statens side og derved gøre det muligt at undgå visse eventuelle hindringer for samhandelen, bl. a. med sojaolie;

denne afgift bør fastsættes på det niveau, der er anført nedenfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1183/86 omhandlede afgift fastsættes for december 1987 til 461,92 ECU/ton olie.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 107 af 24. 4. 1986, s. 17.

⁽²⁾ EFT nr. L 155 af 16. 6. 1987, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3543/87

af 25. november 1987

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 30. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1092/87

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 229/
87⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og
ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr.
1092/87 af 15. april 1987 om en løbende licitation med
henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksport-
restitution for hvidt sukker⁽³⁾, foranstaltes dellicitationer
med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forord-
ning (EØF) nr. 1092/87 fastsættes der i påkommende
tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt

restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen
og den forventede udvikling på markedet for sukker i
Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der
er fastsat i artikel 1, fastsættes for den 30. dellicitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 30. dellicitation for hvidt sukker i henhold til
forordning (EØF) nr. 1092/87 fastsættes det maksimale
restitutionsbeløb til 45,319 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. november 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 106 af 22. 4. 1987, s. 9.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS DIREKTIV

af 17. november 1987

om ændring af bilagene til Rådets direktiv 70/524/EØF om tilsætningsstoffer til foderstoffer

(87/552/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/524/EØF af 23.
november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer⁽¹⁾,
senest ændret ved direktiv 87/317/EØF⁽²⁾, særlig artikel 7,
og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge direktiv 70/524/EØF skal indholdet af bilagene til
stadighed tilpasses den videnskabelige og tekniske
udvikling; bilagene blev kodificeret ved Kommissionens
direktiv 85/429/EØF⁽³⁾;

listen over de i bilag I fastsatte tilfælde, hvor bentonit/
montmorillonit uden risiko for indbyrdes reaktion kan
blandes med antibiotika, coccidiostatika og andre læge-
midler, bør suppleres;

calciumsulfat dihydrat anvendt som antiklumpnings-
middel samt forskellige tilsætningsstoffer, der tilhører
gruppen af emulgatorer, er i alle henseender i overens-
stemmelse med principperne for godkendelse af tilsæt-
ningsstoffer; de bør derfor tillades anvendt i hele Fælles-
skabet;

undersøgelsen af forskellige tilsætningsstoffer, der er
anført i bilag II, og som derfor kan tillades på nationalt
plan, er ikke afsluttet; det er derfor nødvendigt at
forlænge tilladelsens varighed for disse stoffer for en
bestemt periode.

i visse medlemsstater er der opnået gode resultater ved
forsøg med anvendelse af forskellige tilsætningsstoffer;

der bør midlertidigt gives tilladelse til sådan ny anven-
delse, indtil den kan godkendes på fællesskabsplan;

de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overens-
stemmelse med udtalelse fra Den Stående Foderstofko-
mité —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Bilagene til direktiv 70/524/EØF ændres som anført i
bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de fornødne love og administra-
tive bestemmelser i kraft for senest den 30. november
1988 at efterkomme bestemmelserne i artikel 1. De
underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 270 af 14. 12. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 160 af 20. 6. 1987, s. 34.

⁽³⁾ EFT nr. L 245 af 12. 9. 1985, s. 1.

BILAG

1. I bilag I:

a) i del E •Emulgatorer, stabilisatorer, fortyknings- og geleringsmidler• indsættes følgende numre:

EØF-nr.	Tilsetningsstof	Kemisk betegnelse Beskrivelse	Dyreart eller dyrekategori	Maksimums- alder	Største indhold		Bestemmelser i øvrigt
					Mindste indhold	mg/kg af fuldfoderet	
•E 432	Polyoxyethylen (20) sorbitan mono- nolaurat	—	Alle dyrearter eller dyrekategorier	—	5 000 : alene eller sam- men med andre poly- sorbater	Kun mælkeerstatningsfoder*	
E 433	Polyoxyethylen (20) sorbitan mono- oleat	—		—			
E 434	Polyoxyethylen (20) sorbitan mono- palmitat	—		—			
E 435	Polyoxyethylen (20) sorbitan mono- stearat	—		—			
E 436	Polyoxyethylen (20) sorbitan tri- stearat	—		—			

b) i del L •Bindemidler, antiklumpningsmidler og koaguleringsmidler•:

aa) affattes nr. E 558 •Bentonit/montmorillonit• således:

EØF-nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse Beskrivelse	Dyreart eller dyrekategori	Maksimums- alder	Største indhold		Bestemmelser i øvrigt
					Mindste indhold	mg/kg af fuldfoderet	
•E 558	Bentonit/montmorillonit	—	Alle dyrearter eller dyrekategorier	—	—	20 000	Alle foderstoffer Blanding med »antibiotika«, »vækstfremmende stoffer«, »coccidiostatika og andre lægemidler« er forbudt bortset fra : Tylosin, monensin- natrium, narasin, ipronidazol, lasalocid-natrium, avoparcin, flavophospholipol, salinomycin-natri- um, ronidazol og virginiamycin Tilsætningsstoffets specifikke navn anføres på etiketten»

bb) indsættes følgende nr.:

EØF-nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse Beskrivelse	Dyreart eller dyrekategori	Maksimums- alder	Mindste indhold	Største indhold	Bestemmelser i øvrigt
•E 516	Calciumsulfat dihydrat	CaSO ₄ ·2H ₂ O	Alle dyrearter eller dyrekategorier	—	—	30 000	Alle foderstoffer•

2. I bilag II:

a) i del A •Antibiotika•

aa) ændres •30. 11. 1987• i kolonnen •Tilladelsens varighed• til •30. 11. 1988• for følgende numre:

nr. 21 •Virginiamycin•,
nr. 26 •Flavophospholipol•;

bb) indsættes følgende numre:

Nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse Beskrivelse	Dyreart eller dyrekategori	Maksimums- alder	Mindste indhold	Største indhold	Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsens varighed
•27	Salinomycinnatrium	C ₂₂ H ₄₀ O ₁₁ Na (natriumsalt af monocarboxylsyrepolyether frembragt af <i>Streptomyces albus</i>)	Smågrise Svin	4 mdr. 6 mdr.	30 15	60 30	I brugsanvisningen anføres: •farlig for hovbærende dyr•	30. 11. 1988 30. 11. 1988
28	Avilamycin	C _{37,62} H _{82,90} Cl _{1,2} O _{31,32} (Oligo-saccharidblandinger af orthosomycin frembragt af <i>Streptomyces viridochromogenes</i>)	Smågrise Svin	4 mdr. 6 mdr.	20 10	40 20		30. 11. 1988 30. 11. 1988•

b) i del D •Coccidiostatika og andre lægemidler•:

aa) indsættes følgende i nr. 16:

Nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse Beskrivelse	Dyreart eller dyrekategori	Maksimums- alder	Mindste indhold	Største indhold	Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsens varighed
			•Kaniner	—	220	220	Anvendelse de sidste 5 døgne før slagtning er forbudt	30. 11. 1988•

bb) indsættes følgende nummer :

Nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse Beskrivelse	Dyreart eller dyrekategori	Maksimums- alder	Mindste indhold		Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsens varighed
					mg/kg af fuldfoderet	Største indhold		
•20	Lasalocidnatrium	$C_{14}H_{13}O_4Na$ (natriumsalt af monocarboxylsyrepolyether frembragt af <i>Streptomyces lasaliensis</i>)	Kalkuner	12 uger	90	125	Anvendelse de sidste 5 døgn før slagtning er forbudt	30. 11. 1988.

c) i del E •Emulgatorer, stabilisatorer, fortyknings- og geleringsmidler• affattes nr. 29 •Polyoxyethylen (20) sorbitan trioleat• således :

Nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse Beskrivelse	Dyreart eller dyrekategori	Maksimums- alder	Mindste indhold		Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsens varighed
					mg/kg af fuldfoderet	Største indhold		
•29	Polyoxyethylen (20) sorbitan trioleat	—	Alle dyrearter eller dyrekategorier	—	—	5 000 : alene eller sammen med andre polysorbater	Alle foderstoffer	30. 11. 1988.

d) i del F •Farvestoffer, herunder pigmenter• :

aa) affattes nr. 2 •Canthaxanthin• således :

Nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse Beskrivelse	Dyreart eller dyrekategori	Maksimums- alder	Mindste indhold		Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsens varighed
					mg/kg af fuldfoderet	Største indhold		
•2	Canthaxanthin	$C_{40}H_{52}O_2$	Laks, ørreder	—	—	100 : alene eller sammen med Astaxanthin	Må kun anvendes fra 6 måneder	15. 5. 1988.

bb) indsættes følgende nr. :

Nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse Beskrivelse	Dyreart eller dyrekategori	Maksimums- alder	Mindste indhold		Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsens varighed
					mg/kg af fuldfoderet	Største indhold		
•5	Astaxanthin	$C_{40}H_{52}O_4$	Laks, ørreder	—	—	100 : alene eller sammen med Canthaxanthin	Må kun anvendes fra 6 måneder	30. 11. 1988.

e) i del g »Konserveringsmidler« indsættes følgende nr.:

Nr.	Tilsetningsstof	Kemisk betegnelse Beskrivelse	Dyreart eller dyrekategori	Maksimums- alder	Mindeste indhold	Største indhold	Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsens varighed
					mg/kg af fuldfoderet			
•20	Methylpropionsyre	C ₄ H ₈ O ₂	Alle dyrearter eller dyrekate- gorier bortset fra æglæggende høner	—	1 000	4 000	—	30. 11. 1988•

f) i del J »Vækstfremmende stoffer« ændres »30. 11. 1987« i kolonnen »Tilladelsens varighed« til »30. 6. 1988« for nr. 1 »Nitrovin«;

g) i del L »Bindemidler, antiklumpningsmidler og koaguleringsmidler« ændres »30. 11. 1987« i kolonnen »Tilladelsens varighed« til »30. 11. 1988« for nr. 5 »Perlite«;

h) i del M »pH-regulatorer« ændres »30. 11. 1987« i kolonnen »Tilladelsens varighed« til »30. 11. 1988« for alle de tilsætningsstoffer, der er anført i denne del.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3527/87 af 24. november 1987 om ændring af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 335 af 25. november 1987)

Side 20, i bilaget, position 10.01 B I, Blød hvede og blandsæd af hvede og rug, tredje led:

i stedet for: »zone I, II a), III, V, VI og VII»,

læses: »zone I, II a), III, V, VI, og VII undtagen Sovjetunionen»
